

れいわ ねん がつ にち  
令和2年4月30日

ほごしや さま  
保護者 様

けんりつあしやこくさいちゅうとうきょういくがっこう  
県立芦屋国際中等教育学校

こう ちょう ひ ぐち かず や  
校長 樋口 一哉

## みんかん がくしゅうしえん かつよう じたくがくしゅうしえん 民間の学習支援サービスを活用した自宅学習支援について

ようしゅん こう ほごしや みなさま  
陽春の候、保護者の皆様におかれましては、ますますご清祥のこととお喜び申しあげます。

へいそ ほんこう きょういくかつどう りかい きょうりよく たまわ あつ れいもう あ しんがた  
平素は本校の教育活動にご理解とご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。また、新型コロナウイルスの感染拡大の中、お子様の健康管理や食事の準備、栄養管理などにご苦労をされていることと拝察いたします。

りん じきゅうぎょうきかんちゅう がっこうとう しゅたい せいと がくしゅう しえん かのう  
さて、臨時休業期間中にあっても、学校等が主体となって生徒の学習を支援するための可能な  
かぎり そち こう ふかけつ けんきょういくいいんかい げんざい がくしゅう  
限りの措置を講じることが不可欠であることから、県教育委員会では、現在、オンライン学習が  
かのう かんきょうせいび と く たび きんきゅうじたいせんげん う  
可能となるよう環境整備に取り組んでいるところです。そこで、この度の緊急事態宣言を受け、  
こんねんどかぎ とくべつそち みんかん がくしゅうしえん かつよう きんきゅうがくしゅうしえんたいさく じっし  
今年度限りの特別措置として、民間の学習支援サービスを活用した緊急学習支援対策を実施す  
ることになりました。本校では、株式会社ベネッセホールディングスとソフトバンク株式会社の  
ごうべんがいしや かぶしがいしや ていきょう どうにゅう しょうさい か き  
合弁会社であるClassi株式会社が提供するClassi（クラッシー）を導入します。詳細は下記のとおりです。ご理解を賜りますようお願いいたします。

### き 記

#### 1 Classi について

Classi は、学校ICT化を多目的にサポートする教育プラットフォームです。

以下は、Classi でできることの一例です。

- 個々の生徒が1日の時間割を作成し、それぞれの学習状況について、教員が確認し、生徒と意見を交換し合うことができます。
- 学校と生徒・保護者との双方向の連絡を行うことができます。
- Classi 提供の学習動画を視聴し、予習・復習や苦手克服に役立てることができます。
- 教員作成の講義動画やパワーポイント等をアップロードし、視聴することができます。

- 課題の提示・提出を双方向で行うことができます。
  - 生徒が課題の実施状況を報告し、教員が確認し、助言することができます。
  - 課題に関して、生徒から質問し、教員が回答することができます。
  - 生徒が、学習内容、学習成果等を記録し、ポートフォリオを作成することができます。
- \*ポートフォリオ…自分の実績などを評価してもらうための資料をまとめたもの。

## 2 費用について

今年度に限り、県教育委員会が「基本サービス」3,960円を負担します。

※有料オプションを追加される場合は、個人負担となります。

前回の調査の結果、家庭にてインターネット環境がない生徒には、5月末日頃まで、県教育委員会が端末を貸与します。

## 3 利用開始時期

現在、5月7日（木）を目処に準備をしています。

April 30<sup>th</sup>, 2020

To Parents and Guardians

Hyogo Prefectural Ashiya International Secondary School  
Principal Higuchi Kazuya

### Distance learning for students- Information on the use/access of our private learning service

During this warm spring, I hope you are all well. We appreciate your understanding and cooperation with our school's operations and now, our new distance learning initiative. Under the current spread of COVID-19 infections, you must be experiencing difficulties at the moment with healthcare of your children, preparation of meals, and nutritional care etc.

Even under the school closure, it is important that our school takes initiative in adopting all viable measures to support our students' learning. The Hyogo school Board of Education is now intent on providing a learning environment so students can study online. After the government declared a state of emergency over the growing spread of COVID-19 in Japan, the Board of Education has made the decision to initiate a distance learning incentive, remaining in effect throughout this year only, using a private learning support service. Our school will adopt "Classi", which is offered by Classi Corp., a joint venture of Benesse Holdings, Inc. and SoftBank Group Corp. The details are as follows below. Thank you in advance for your understanding.

#### Notes

##### 1 About Classi

Classi is a computer platform for education providing multipurpose support, enhancing school ICT. The following are some examples of functions 'Classi' provides:

- Each student can create their own daily schedules online. Teachers can check in on students' work, and students and teachers can also exchange opinions online.
- Interactive communication between school and students/parents is possible through this service.
- Students can watch and learn through videos provided through Classi and use it for the preparation and review of their studies and identify any areas of learning improvement.
- Students can access lessons, videos or PPTs uploaded by their teachers.
- Teachers can create assignments and students are able to submit their assignments online.
- Students can report on the progress of their work and teachers can check and provide constructive feedback/make comments in return.
- Students are able to make queries about their assignments and teachers can answer their questions.
- Students can record their learning objectives and what they've learnt and can create their own portfolios.

\* A student portfolio will consist of a summary of one's progress and performance etc.

2 Fees

This is only applicable for the **2020 year**. The school board of education will pay ¥3960 for the use of this basic service.

\* If you use the charged option, it will be the responsibility of the individuals.

The school Board of Education will lend the device until the end of May to students who have noted in the previous questionnaire that they do not have internet access at home.

3 Starting period date for official use of this computer platform

We are now preparing so that we can begin using this service on Thursday, May 7<sup>th</sup>.

2020年4月30日

各位家长

県立芦屋国際中等教育学校  
校長 樋口 一哉

## 有关利用民间企业学习支援服务的在家学习援助通知

值此阳春之际，向各位家长致以真诚的问候！并衷心感谢平时对我校教育活动给予的理解和支持！在新冠病毒疫情扩大期间，各位家长对孩子坚持健康呵护、饮食准备、营养管理等，想必非常辛苦。

在临时停课期间，学校要自主支援学生的学习，需要尽力采取必要的措施。现在兵库县教育委员会正在努力整顿网络教学环境设备。作为本年度的特别措施，决定利用民间企业的学习支援服务实施紧急学习支援。本校即将导入株式会社 Benesse 和软银株式会社的合资公司 Classi 株式会社提供的 Classi（クラッシー）。具体内容如下。谨望理解！

### 1 有关 Classi

Classi 是为学校 ICT 化实行多元支持的教育平台。

以下是利用 Classi 能够做到的实例介绍。

- 每个学生能制定一天的时间表，教师可以确认每人的学习情况，并就此与学生交换意见。
- 学校与学生、家长能够展开互动交流。
- 视听 Classi 提供的学习视频，有利于预习、复习和克服不擅长的领域。
- 可以下载并视听教师制作的讲义视频和幻灯片等。
- 可以双向出示和提交课题。
- 学生汇报课题的实施状况，教师可以确认并提建议。
- 学生可以就课题提问，教师作出回答。
- 学生能记录学习内容和学习成果，制作课题文件夹。  
\* 课题文件夹…为了证明自己的实际业绩，把课题资料等进行总结。

### 2 有关费用

仅限本年度，由兵库县教育委员会负担“基本服务费”3,960 日元。

※追加其他收费服务项目时，将由个人负担费用。

根据上次调查的结果，家里没有网络设备的学生，兵库县教委将在 5 月末前借给该学生器械设备。

### 3 开始利用时期

现在正以 5 月 7 日（星期四）开始为目标做准备。

30.04.2020

Aos Senhores Pais e Responsáveis,

Hyougo Kenritsu Ashuya Chuutou Kyouiku Gakkou  
Higuchi Kazuya Diretor

**Apoio à aprendizagem, em casa,  
utilizando serviços privados de apoio à aprendizagem**

Chegada a primavera, gostaríamos de agradecer, sinceramente, a todos os pais expressando nossa gratidão por sua compreensão e cooperação em nossas atividades educacionais. Além disso, desejamos que estejam enfrentando bem as dificuldades para gerenciar a saúde de seu filho, preparar refeições e se preocupando com a nutrição, nesse período, em que a nova infecção por coronavírus segue se espalhando.

A propósito, mesmo durante esse período sem aulas, as escolas têm a obrigação de tomar iniciativas para buscar as medidas, possíveis, para apoiar o aprendizado dos alunos. Estamos trabalhando para melhorar e ampliar as condições de aprendizagens.

Portanto, como uma medida especial, para este ano fiscal, implementaremos os serviços privados da Classi (Classy) fornecido pela Classi Co., Ltd., uma joint venture da Benesse Holdings Co., Ltd. e da SoftBank Corp. de apoio à aprendizagem, os detalhes seguem abaixo.

Agradecemos sua compreensão.

#### 1. Sobre a Classi

Classi é uma plataforma educacional que suporta o uso polivalente das TICs escolares. Abaixo está um exemplo do que você pode fazer com o Classi.

- Cada aluno pode criar um horário para as suas atividades diárias, o professor pode verificar a situação de aprendizado e trocar opiniões com os alunos.
- Podemos fazer comunicação bidirecional entre a escola e os alunos / responsáveis.
- Você pode assistir aos vídeos de aprendizagem fornecidos pela Classi e usá-los para preparação, revisão e superação de pontos fracos.
- Você pode enviar e assistir a vídeos de palestras e arquivos do PowerPoint criados por professores.
- Você pode apresentar e enviar tarefas de forma interativa.
- Os alunos poderão relatar o andamento das tarefas e os professores poderão verificar e orientar.
- Os alunos podem fazer perguntas sobre as tarefas e os professores podem responder.
- Os alunos podem registrar seu conteúdo e resultados de aprendizagem e criar um portfólio.

\* Portfólio: Uma coleção de materiais para avaliar seu desempenho.

## 2. Sobre custos

Somente neste ano, o conselho de educação da prefeitura pagará 3.960 ienes pelo "serviço básico".

\* Opções adicionais serão pagas pelo aluno.

Como resultado da pesquisa anterior, para estudantes que não possuem um ambiente de internet em casa, o conselho de educação da província emprestará o dispositivo até o final de maio.

## 3 Início de uso

No momento, estamos preparando para o dia 7 de maio (quinta-feira).

नेपाली भाषा  
सम्पूर्ण अभिभावक ज्यू,

आसीया इन्टरनेसनल सेकेन्डरी स्कूल  
प्रिन्सिपल हिगुचि कजुया

## मिती 2020 साल 4 महिना 30 गते ब्यक्तिगत शिक्षा सहयोगको सेवा क्रियाकलापको लागि, होम शिक्षा सहयोग बारे

वसन्त ऋतु आगमन संगै, सन्पूर्ण अभिभावकहरु पूर्ण रूपमा स्वास्थ्य र खुशी नै हुनुहुन्छ होला। सणधै भरियस स्कूलको शैक्षिक गतिबिधिलाई बुझेर साथ दिनु हुन्छ, त्यसको लागि धेरै धेरै धन्यवाद दिन चाहान्छु। साथै COVID-19 को संक्रमण अझै भएकोले, वालबालिकाको हेल्थ खयाल वा खानाको तयारि ब्यालेन्स डाईट आदीमा धेरै मेहेनत गरिरहनु पर्ने कुरालाई सम्मान गर्न चाहान्छु।

साथै, अस्थाई बिदा भए पनि, स्कूलको पढाईलाई मुख्य मानेर बिध्यार्थीको पढाईको लागि सम्भव भए सम्म बिभिन्न उपयहरु अपनाउने कुरा देखि लिएर, जिल्ला शिक्षा कार्यलय, हाल ओनलाइन शिक्षा लागु गराउने कुरा सम्म मिलाउदै छन। त्यसैले, यस बेलाको, अपत कालिन कुराहरुलाई बुझ्दै, यस आर्थिक वर्षको लागि विशेष उपायको रूपमा, हामी आपतकालीन शिक्षा समर्थन उपायहरु लागू गर्नेछौं जसले निजी शिक्षा समर्थन सेवाहरुको उपयोग गर्दछ। यस स्कूलमा कम्पनि बेनेस्सेहोर्लडेइंग्स र सॉफ्टब्याङ्क कम्पनिको संयुक्त लगानिको कम्पनी Classi कम्पनीले प्रधान गरेको Classi (क्लैसी) हो। बिस्तृत कुरा तल दिईएको छ। राम्रो संग बुझी दिनु होला।

### नोट

#### 1 Classi को बारेमा

Classi, स्कूल ICT एक शैक्षिक प्लेटफर्म हो जसले आईसीटीको बहुउद्देशीय प्रयोगलाई समर्थन गर्दछ। तलको, Classi मा, गर्न सक्ने कुराको एउटा उदाहरण हो।

- बिध्यार्थी आफै 1 दिनमा समय तालिका बनाएर, त्यसै अनुरूप पढाईको अवस्तालाई हेरि टिचर मिलाई, बिध्यार्थी संग बिचार अधान प्रधान गर्न सकिन्छ।
- तपाईं स्कूल र विद्यार्थी तर्फि सम्पर्क बनाउन सक्नुहुन्छ-अभिभावक बीच दुई //
- Classi तपाईं प्रदान गरिएको भिडियोहरु हेर्न र तयारी, समीक्षा र कमजोरीहरु हटाउन को लागी प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ।
- तपाईं शिक्षकहरु द्वारा बनाईएको व्याख्यान भिडियोहरु र PowerPoint फाइलहरु अपलोड र हेर्न सक्नुहुन्छ।
- दिईएको होमओर्क • बुझाउनु पर्ने कुरा दुबै गर्न सकिन्छ।
- बिध्यार्थीको प्रश्न र भईरहेको समस्या भनी, टिचर कन्फर्म गरि, सहयोग गर्न सकिन्छ।
- प्रश्न संग सम्बन्धित, बिध्यार्थीहरुको प्रश्नको, टिचरहरुले उत्तर दिन सकिन्छ।
- बिध्यार्थी, पढाई संग सम्बन्धित, पढाईको नतिजा आदि लेखेर, पोर्टफोलियो बनाईन सकिन्छ।  
\* पोर्टफोलियो... आफ्नो रिपोर्ट प्रमाण लिनको लागि प्रोजलहातयारी गर्न सकिन्छ।

#### 2 फिसको बारेमा

यस वर्षको लागी, हयोगो शिक्षा परिषद 「ब्यसिक सर्भिस सर्भिस」 3,960 円 तिर्नु पर्ने छ।

※भुक्तानी बढेको अवस्थामा, तपाईं आफैले तिर्नु पर्ने छ।

पछिल्लो सर्वेक्षणको नतीजा, घरमा इन्टरनेट नभएकलाई, 5 महिनाको अन्तिममा, हयोगो शैक्षिक परिषदले अन्तिममा पठाउने छ।

#### 3 बाँड्ने समय

हाललाई, 5/7 गते (बिहि) को लागि तयारी गरिएका छौं।



30апреля2020

Родители

Международная Средняя Образовательная Школа Асия префектуры Хёго

Директор : Хигути Кадзуя

## Поддержка обучения на дому с использованием частных услуг

Большое спасибо за ваше понимание и сотрудничество с нашей школой.

Мы представим себе то, что вам трудно управлять здоровьем вашего ребенка, готовить еду и управлять питанием во время распространения новой коронавирусной инфекции.

Теперь, даже в период временных каникул, важно, чтобы школы предприняли инициативу и приняли все возможные меры для поддержки обучения учеников. По причине этого, совет по образованию префектуры в настоящее время работает над улучшением окружающей среды, чтобы обеспечить возможность онлайн-обучения.

Поэтому в ответ на эту чрезвычайную декларацию в качестве особой меры на этот финансовый год мы будем внедрять меры поддержки в чрезвычайных ситуациях, используя частные службы поддержки обучения.

В нашей школе мы представим Classi, предоставленную Classi Co., Ltd., совместным предприятием Benesse Holdings Co., Ltd. и SoftBank Corp. Подробности в следующем. Мы ценим ваше понимание.

### 1 По поводу Classi

Classi является образовательной платформой, которая поддерживает многоцелевое использование школьных ИКТ 学校 ICT 化.

Ниже приведен пример того, что мы можем сделать с Classi.

- Каждый ученик может составить расписание на день, учитель может проверить каждую учебную ситуацию и обменяться мнениями со студентами.
- Мы можем установить двусторонний контакт между школой и учениками / опекунами.
- Мы можем смотреть обучающие видео, предоставленные Classi, и использовать их для подготовки, просмотра и преодоления слабых мест.
- Мы можем загружать и смотреть видео лекций и файлы PowerPoint, созданные учителями.
- Мы можем представлять и отправлять задания в интерактивном режиме.
- Ученики смогут отчитываться о выполнении заданий, а учителя смогут видеть и давать советы.
- Ученики могут задавать вопросы, а учителя могут отвечать на вопросы.
- Ученики могут записывать содержание обучения, результаты обучения и т. д. и создавать портфолио.

\* Портфолио: сборник материалов для оценки ваших достижений.

### 2 О стоимости

Только в этом году Совет по образованию префектуры заплатит 3.960 иен за «базовую услугу».

※Если вы добавите платный вариант, он будет нести частное лицо.

В результате предыдущего опроса совет по образованию префектуры предоставит терминалы ученикам, у которых дома нет Интернета, до конца мая.

### 3 Начало использования

В настоящее время мы готовимся к 7 мая (четверг).

2020 년 4 월 30 일

보호자님

현립 아시아 국제 중등 교육학교

교장 히구치 가즈야

### 민간의 학습 지원 서비스를 활용 한 자택 학습 지원에 대하여

평소 본교의 교육 활동에 많은 협력을 감사 말씀 드립니다. 또한, 신형 커러우너 바이러스 감염증 확대 중에 어린이의 건강 관리나 식사 준비, 영양 관리등에 수고가 많습니다.

임시휴업 기간중에 학생들의 학습을 지원 하기 위해서 현 교육위원회는, 현재, 온라인 학습이 가능하도록 환경 정비에 대처하고 있는 참입니다. 이번 긴급사태 선언 특별 조치로써, 민간의 학습 지원 서비스를 활용 한 긴급 학습 지원 대책을 실시하게 되었습니다.

본교에서는, 주식회사 베넷세홀딩그스와 소프트뱅크 주식회사의 합작 회사인 Classi 주식회사가 제공 하는 Classi(크랏시) 를 도입 합니다. 상세한 것은 아래와 같습니다.

#### 기

##### 1 Classi 에 대하여

Classi 는, 학교 ICT(정보 통신 기술)화를 다목적으로 서포트 하는 교육 플랫폼 (환경) 입니다.

이하는, Classi 에서 할 수 있는 한가지 예는 : 학생이 하루의 시간표를 작성 하고, 각각의 학습 상황에 대하여 교원이 확인 하고, 학생과 의견을 서로 교환합니다.

·학교와 학생·보호자들이 서로 연락을 할 수 있습니다.

·Classi 제공의 학습 동화를 보시고, 연습/복습/어려운 과목의 극복에 유용하게 쓸 수 있습니다.

·교원이 작성한 강의 동화나 파워 포인트등을 업로드 하고, 시청 할 수 있습니다.

·과제의 제시·제출을 서로 진행할 수 있습니다.

·학생이 과제의 실시 상황을 보고 하고, 교원이 확인 하고, 조언 할 수 있습니다.

·과제에 관해서, 학생이 질문 하고, 교원이 회답 할 수 있습니다.

·학생이, 학습 내용, 학습 성과등을 기록 하고, 포트폴리오를 작성 할 수 있습니다.

\* 포트폴리오 ... 자기의 실적 (実績) 등을 평가 받기 위한 자료를 모은것.

## 2 비용에 대하여

금년도에 한하여, 현 교육위원회가 「기본 서비스」3,960 엔을 부담 합니다.

※ 유료 옵션을 추가 할 경우는, 개인 부담으로 됩니다.

전번에 조사한 결과, 가정에서 인터넷 환경이 안 된 학생은 5 월 말 경까지, 현 교육위원회가 단말 (端末) 을 대여 합니다.

## 3 이용 개시 시기

현재, 5 월 7 일 (목요일)을 목표로 준비를 하고 있습니다.

30.04.2020

**A los Señores Padres y Tutores**

**Escuela Internacional de Secundaria de Ashiya Prefectura de Hyogo  
Director Higuchi Kazuya**

### **Apoyo para aprender en casa utilizando servicios privados de apoyo al aprendizaje**

A medida que llega la primavera, nos gustaría agradecer sinceramente a todos los padres y tutores, expresando nuestro agradecimiento por su comprensión y cooperación en nuestras actividades educativas. Además, deseamos que enfrenten las dificultades de la salud de sus hijos, al preparar comidas que procuren por la nutrición, en este período, cuando la nueva infección por coronavirus continúa propagándose.

Por cierto, incluso durante este período sin clases, las escuelas tienen la obligación de tomar iniciativas para buscar posibles medidas para apoyar el aprendizaje de los estudiantes. Estamos trabajando para mejorar y ampliar las condiciones de aprendizaje.

Por lo tanto, como medida especial, para este año fiscal, implementaremos los servicios privados de Classi (Classy) proporcionados por Classi Co., Ltd., una empresa conjunta de Benesse Holdings Co., Ltd. y SoftBank Corp. para apoyar el aprendizaje; los detalles siguen a continuación. Agradecemos su comprensión.

#### **1. Sobre Classi**

Classi es una plataforma educativa que apoya el uso multipropósito de las TIC escolares. A continuación se muestra un ejemplo de lo que puede hacer con Classi.

- Cada estudiante puede crear un horario para sus actividades diarias, el maestro puede verificar la situación de aprendizaje e intercambiar opiniones con los estudiantes.
- Podemos hacer una comunicación bidireccional entre la escuela y los estudiantes padres y tutores.
- Puede ver los videos de aprendizaje proporcionados por Classi y usarlos para preparar, revisar y superar los puntos difíciles.
- Puede utilizar videos de conferencias y archivos de PowerPoint realizados por maestros.
- Puede presentar y enviar tareas de forma interactiva.
- Los estudiantes podrán informar sobre el progreso de las tareas y los profesores podrán verificar y guiar.
- Los estudiantes pueden hacer preguntas sobre las tareas y los profesores pueden responder.
- Los estudiantes pueden grabar su contenido y resultados de aprendizaje y crear un portafolio.
- \* Portafolio: una colección de materiales para evaluar su desempeño.

#### **2. Sobre el costo**

El comite de educación de la Prefectura de Hyogo pagará este año por 「el servicio básico」 3.960 yenes.

\* Las opciones adicionales serán pagadas por el estudiante.

Como resultado de una investigación previa, para los estudiantes que no tienen un entorno de Internet en casa, el comite educativo de la prefectura de Hyogo prestará el dispositivo hasta finales de mayo.

### **3 Inicio de uso**

Actualmente lo estamos preparando para el (jueves) 7 de mayo.